

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2017/2279**ze dne 11. prosince 2017,****kterým se mění přílohy II, IV, VI, VII a VIII nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 767/2009 o uvádění na trh a používání krmiv****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 767/2009 ze dne 13. července 2009 o uvádění na trh a používání krmiv, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 a o zrušení směrnice Rady 79/373/EHS, směrnice Komise 80/511/EHS, směrnic Rady 82/471/EHS, 83/228/EHS, 93/74/EHS, 93/113/ES a 96/25/ES a rozhodnutí Komise 2004/217/ES ⁽¹⁾, a zejména na čl. 20 odst. 2 a čl. 27 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Aby označování krmiva pro zvířata v zájmovém chovu plnilo svůj účel, je v některých jazycích Unie možné používat specifické výrazy. Vzhledem k nejnovějšímu vývoji v odvětví krmiv pro zvířata v zájmovém chovu ve dvou členských státech také existují odpovídající specifické výrazy v jazycích těchto dvou členských států pro označení krmiva pro zvířata v zájmovém chovu.
- (2) Příloha II nařízení (ES) č. 767/2009 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (3) S ohledem na technologický pokrok v analytice a na zkušenosti se správnou laboratorní praxí by měly být změněny tolerance pro analytické složky a doplňkové látky v krmných surovinách a krmných směsích. Příloha IV nařízení (ES) č. 767/2009 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (4) Narůstající počet povolení doplňkových látek v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ⁽²⁾ stanoví pro krmné směsi a krmné suroviny maximální obsahy doplňkových látek, pro něž původně nebyly tyto hodnoty stanoveny; jiná povolení zase nově stanovila hodnotu „doporučený maximální obsah“ doplňkové látky v kompletním krmivu. Kromě toho výrobní technologie krmiva může vést ke snížení přidaného množství doplňkových látek, například vitaminů, které mohou být také přirozenou součástí konečného produktu. Tyto skutečnosti mohou vést v praxi k nejasnostem, pokud je provozovatel povinen uvést v označení přidané množství, avšak kontrolní orgán může analyzovat a ověřit pouze množství v konečném produktu. Aby byl zohledněn uvedený vývoj a zajištěno vyvážené, přiměřené a účelné označování krmných surovin a krmných směsí, přílohy VI a VII nařízení (ES) č. 767/2009 by měly být odpovídajícím způsobem změněny.
- (5) Technologický vývoj umožňuje, aby se potraviny, které již nejsou určené pro lidskou spotřebu, stále častěji používaly jako krmivo. Nařízení Komise (EU) č. 68/2013 ⁽³⁾ stanoví seznam těchto bývalých/vyřazených potravin, které se již jako potraviny nepoužívají, jako krmných surovin. Avšak vzhledem k tomu, že kvalita těchto bývalých/vyřazených potravin, které se již jako potraviny nepoužívají, nemusí v některých případech odpovídat požadavkům na krmiva, mělo by v označení uvedených bývalých/vyřazených potravin, které se již jako potraviny nepoužívají, být uvedeno, že jako krmivo je lze použít pouze po zpracování. Příloha VIII nařízení (ES) č. 767/2009 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (6) Vzhledem k tomu, že bezpečnostní důvody nevyžadují okamžité provedení změn v uvedených přílohách, aby se předešlo zbytečnému narušení obchodních praktik a provozovatelům nevznikla zbytečná administrativní zátěž, je vhodné stanovit přechodná opatření, která umožní bezproblémovou změnu označování.
- (7) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 229, 1.9.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat (Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29).

⁽³⁾ Nařízení Komise (EU) č. 68/2013 ze dne 16. ledna 2013 o katalogu pro krmné suroviny (Úř. věst. L 29, 30.1.2013, s. 1.)

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Přílohy II, IV, VI, VII a VIII nařízení (ES) č. 767/2009 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

1. Krmné suroviny a krmné směsi označené před 1. lednem 2019 v souladu s pravidly platnými před 1. lednem 2018, mohou být uváděny na trh a používány až do vyčerpání stávajících zásob, jestliže jsou určeny pro zvířata určená k produkci potravin.
2. Krmné suroviny a krmné směsi označené před 1. lednem 2020 v souladu s pravidly platnými před 1. lednem 2018 mohou být uváděny na trh a používány až do vyčerpání stávajících zásob, jestliže jsou určeny pro zvířata určená k produkci potravin.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. prosince 2017.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

1) Příloha II se mění takto:

v bodě 3 se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) Při označování krmiva pro zvířata v zájmovém chovu se povolují tyto výrazy: v bulharštině „храна“; ve španělštině „alimento“; v češtině může být název „kompletní krmná směs“ nahrazen názvem „kompletní krmivo“ a název „doplňková krmná směs“ může být nahrazen názvem „doplňkové krmivo“; v angličtině „pet food“; v italštině „alimento“; v maďarštině „állateledel“; v nizozemštině „samengesteld voeder“; v polštině „karma“; ve slovinštině „hrana za hišne živali“; ve finštině „lemmikkieläinten ruoka“; v estonštině „lemmikloomatoit“; v chorvatštině „hrana za kućne ljubimce“.“

2) Příloha IV se mění takto:

část A se nahrazuje tímto:

„Část A: Tolerance pro analytické složky uvedené v přílohách I, V, VI a VII

- 1) Tolerance stanovené v této části zahrnují technické a analytické odchylky. Jakmile budou na úrovni Unie stanoveny analytické tolerance zahrnující nejistoty měření a rozdíly v postupech, měly by se hodnoty uvedené v bodu 2 odpovídajícím způsobem přizpůsobit, aby zahrnovaly pouze technické tolerance.
- 2) Pokud se zjistí, že se složení krmné suroviny nebo krmné směsi odchyluje od v označení uvedených hodnot analytických složek stanovených v přílohách I, V, VI a VII, použijí se tyto tolerance:

Složka	Deklarovaný obsah složky	Tolerance (1)	
		Nižší než hodnota uvedená v označení	Vyšší než hodnota uvedená v označení
hrubý tuk	< 8	1	2
	8–24	12,5 %	25 %
	> 24	3	6
hrubý tuk, krmivo pro zvířata určená k produkci potravin	< 16	2	4
	16–24	12,5 %	25 %
	> 24	3	6
hrubý protein (dusíkaté látky)	< 8	1	1
	8–24	12,5 %	12,5 %
	> 24	3	3
hrubý protein (dusíkaté látky), krmivo pro zvířata určená k produkci potravin	< 16	2	2
	16–24	12,5 %	12,5 %
	> 24	3	3
hrubý popel	< 8	2	1
	8–32	25 %	12,5 %
	> 32	8	4

Složka	Deklarovaný obsah složky	Tolerance ⁽¹⁾	
		Nižší než hodnota uvedená v označení	Vyšší než hodnota uvedená v označení
hrubá vláknina	< 10	1,75	1,75
	10–20	17,5 %	17,5 %
	> 20	3,5	3,5
cukr	< 10	1,75	3,5
	10–20	17,5 %	35 %
	> 20	3,5	7
škrob	< 10	3,5	3,5
	10–20	35 %	35 %
	> 20	7	7
vápník	< 1	0,3	0,6
	1–5	30 %	60 %
	> 5	1,5	3
hořčík	< 1	0,3	0,6
	1–5	30 %	60 %
	> 5	1,5	3
sodík	< 1	0,3	0,6
	1–5	30 %	60 %
	> 5	1,5	3
celkový fosfor	< 1	0,3	0,3
	1–5	30 %	30 %
	> 5	1,5	1,5
popel nerozpustný v kyselině chlorovodíkové	< 1	bez limitu	0,3
	1 – < 5		30 %
	> 5		1,5
draslík	< 1	0,2	0,4
	1–5	20 %	40 %
	> 5	1	2
vlhkost	< 2	bez limitu	0,4
	2 – < 5		20 %
	5–12,5		1
	> 12,5		8 %

Složka	Deklarovaný obsah složky	Tolerance ⁽¹⁾	
		Nižší než hodnota uvedená v označení	Vyšší než hodnota uvedená v označení
energetická hodnota ⁽²⁾	[%]	5 %	10 %
hodnota proteinu ⁽²⁾		10 %	20 %

⁽¹⁾ Tolerance se uvádějí buď jako absolutní procentuální hodnota (tato hodnota musí být odečtena od deklarovaného obsahu, nebo k němu přičtena), nebo jako relativní hodnota, za níž se umístí symbol „%“ (tato procentuální hodnota se musí použít u deklarovaného obsahu pro výpočet přijatelné odchylky).

⁽²⁾ Tolerance se uplatňují, pokud nebyla stanovena tolerance podle metody EU nebo podle úřední vnitrostátní metody v členském státě, kde se krmivo uvádí na trh, nebo podle metody, která byla schválena Evropským výborem pro normalizaci. (https://standards.cen.eu/dyn/www/f?p=204:32:0:::FSP_ORG_ID,FSP_LANG_ID:6308,25&cs=1C252307F473504B6354F4EE56B99E235).“

3) Příloha VI se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA VI

Údaje v označení krmných surovin a krmných směsí pro zvířata určená k produkci potravin

Kapitola I: Povinné a dobrovolné označování doplňkových látek podle čl. 15 písm. f) a čl. 22 odst. 1

1. Následující doplňkové látky se uvádějí společně se svými specifickými názvy, identifikačními čísly, přidáním množství a s názvem funkční skupiny stanoveným v příloze I nařízení (ES) č. 1831/2003 nebo s kategorií uvedenou v čl. 6 odst. 1 zmíněného nařízení:

- a) doplňkové látky, u nichž je stanoven maximální obsah nejméně pro jeden druh zvířat určených k produkci potravin;
- b) doplňkové látky patřící do kategorií „zootechnické doplňkové látky“ a „kokcidiostatika a histomonostatika“;
- c) doplňkové látky, u nichž je překročen maximální doporučený obsah stanovený v právním předpise, kterým se povoluje příslušná doplňková látka.

Údaje v označení se uvádějí v souladu s právním předpisem, kterým se povoluje daná doplňková látka.

Přidané množství uvedené v prvním pododstavci se vyjádří jako množství doplňkové látky, kromě případů, kdy je v právním předpise, kterým se příslušná doplňková látka povoluje, uváděna látka ve sloupci „minimální/maximální obsah“. V takovém případě se přidané množství vyjádří jako množství této látky.

- 2. Pokud jde o doplňkové látky z funkční skupiny vitaminy, provitaminy a chemicky přesně definované látky se srovnatelným účinkem, které se musí uvádět v souladu s bodem 1, může se v označení uvést celkové množství zaručené během celé doby trvanlivosti pod záhlavím „analytické složky“, místo aby se pod záhlavím „doplňkové látky“ uvedlo přidané množství.
- 3. Název funkční skupiny uvedené v bodech 1, 4 a 6 se může nahradit níže uvedeným zkráceným názvem, pokud příslušný zkrácený název není stanoven v příloze I nařízení (ES) č. 1831/2003:

Funkční skupina	Název a popis	Zkrácený název
bod 1 písmeno h)	látky pro kontrolu kontaminace radionuklidy: látky, které potlačují absorpci radionuklidů nebo podporují jejich vyloučení	regulátory radionuklidů
bod 1 písmeno m)	látky ke snižování kontaminace krmiva mykotoxiny: látky, které mohou potlačit nebo snížit absorpci mykotoxinů, podpořit jejich vyloučení nebo měnit způsob jejich účinku	vyvazovače mykotoxinů

Funkční skupina	Název a popis	Zkrácený název
bod 1 písmeno n)	látky zlepšující hygienické podmínky: látky nebo případně mikroorganismy, které příznivě ovlivňují hygienické vlastnosti krmiva tím, že omezují specifickou mikrobiologickou kontaminaci	látky zlepšující hygienické vlastnosti
bod 2 písmeno b)	zchutňující látky: látky, které přidáním do krmiv zvyšují jejich vůni a chuť	zchutňující látky
bod 3 písmeno a)	vitaminy, provitaminy a chemicky přesně definované látky se srovnatelným účinkem	vitaminy
bod 3 písmeno b)	sloučeniny stopových prvků	stopové prvky
bod 3 písmeno c)	aminokyseliny, jejich soli a analogy	aminokyseliny
bod 3 písmeno d)	močovina a její deriváty	močovina
bod 4 písmeno c)	látky, které příznivě působí na životní prostředí	látky působící příznivě na životní prostředí

- Doplňkové látky zdůrazněné v označení slovy, obrázky nebo graficky se uvádějí v souladu s body 1 nebo 2.
- Osoba odpovědná za označování sdělí kupujícímu na jeho vyžádání názvy, identifikační číslo a funkční skupinu doplňkových látek neuvedených v bodech 1, 2 a 4. Toto ustanovení se nepoužije na zchutňující látky.
- Doplňkové látky neuvedené v bodech 1, 2 a 4 lze uvést dobrovolně alespoň jejich názvem nebo, v případě zchutňujících látek, alespoň jejich funkční skupinou.
- Aniž je dotčen bod 6, pokud je senzorká nebo nutriční doplňková látka označena dobrovolně, uvede se v souladu s body 1 nebo 2 její přidání množství.
- Pokud doplňková látka patří do více než jedné funkční skupiny, uvede se funkční skupina nebo kategorie relevantní pro její hlavní funkci v daném krmivu.
- V označení se uvedou údaje týkající se správného použití krmných surovin a krmných směsí, které jsou stanoveny v právním předpise, jímž se povoluje daná doplňková látka.

Kapitola II: Označování analytických složek podle čl. 17 odst. 1 písm. f) a čl. 22 odst. 1

- Analytické složky krmné směsi pro zvířata určená k produkci potravin se v označení uvedou pod záhlavím „analytické složky“⁽¹⁾ a označují se takto:

Krmné směsi	Cílové druhy	Analytické složky a obsahy
kompletní krmivo	všechny druhy	— hrubý protein (dusíkaté látky)
	všechny druhy	— hrubá vláknina
	všechny druhy	— hrubý tuk
	všechny druhy	— hrubý popel
	všechny druhy	— vápník
	všechny druhy	— sodík
	všechny druhy	— fosfor
	prasata a drůbež	— lysin
	prasata a drůbež	— methionin

⁽¹⁾ V němčině lze slovní spojení „analytische Bestandteile“ nahradit spojením „Inhaltsstoffe“. Ve švédštině lze slovní spojení „Analytiska beståndsdelar“ nahradit spojením „Analyserat innehåll“.

Krmné směsi	Cílové druhy	Analytické složky a obsahy
doplňkové krmivo – minerální	všechny druhy všechny druhy všechny druhy prasata a drůbež prasata a drůbež přežvýkavci	— vápník — sodík — fosfor — lysin — methionin — hořčík
doplňkové krmivo – ostatní	všechny druhy všechny druhy všechny druhy všechny druhy všechny druhy všechny druhy všechny druhy prasata a drůbež prasata a drůbež přežvýkavci	— hrubý protein (dusíkaté látky) — hrubá vláknina — hrubý tuk — hrubý popel — vápník $\geq 5 \%$ — sodík — fosfor $\geq 2 \%$ — lysin — methionin — hořčík $\geq 0,5 \%$

2. Látky uvedené pod tímto záhlavím, které jsou rovněž senzorickými nebo nutričními doplňkovými látkami, se uvedou spolu s jejich celkovým množstvím.
3. Je-li uvedena energetická hodnota a/nebo hodnota proteinu, jsou tyto údaje uváděny v souladu s článkem 11 nařízení (ES) č. 882/2004.“
- 4) Příloha VII se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA VII

Údaje v označení krmných surovin a krmných směsí pro zvířata určená k produkci potravin

Kapitola I: Povinné a dobrovolné označování doplňkových látek podle čl. 15 písm. f) a čl. 22 odst. 1

1. Následující doplňkové látky se uvádějí společně se svými specifickými názvy a/nebo identifikačními čísly, přidáním množství a s názvem funkční skupiny stanoveným v příloze I nařízení (ES) č. 1831/2003 nebo s kategorií uvedenou v čl. 6 odst. 1 zmíněného nařízení:
 - a) doplňkové látky, u nichž je stanoven maximální obsah nejméně pro jeden druh zvířat určených k produkci potravin;
 - b) doplňkové látky patřící do kategorií „zootechnické doplňkové látky“ a „kokcidiostatika a histomonostatika“;
 - c) doplňkové látky, u nichž je překročen maximální doporučený obsah stanovený v právním předpise, kterým se povoluje příslušná doplňková látka.

Údaje v označení se uvádějí v souladu s právním předpisem, kterým se příslušná doplňková látka povoluje.

Přidané množství uvedené v prvním pododstavci se vyjádří jako množství doplňkové látky, kromě případů, kdy je v právním předpise, kterým se příslušná doplňková látka povoluje, uváděna látka ve sloupci „minimální/maximální obsah“. V takovém případě se přidané množství vyjádří jako množství zmíněné látky.

2. Pokud jde o doplňkové látky z funkční skupiny vitaminy, provitaminy a chemicky přesně definované látky se srovnatelným účinkem, které se musí uvádět v souladu s bodem 1, může se v označení uvést celkové množství zaručené během celé doby trvanlivosti pod záhlavím „analytické složky“, místo aby se pod záhlavím „doplňkové látky“ uvedlo přidané množství.

3. Názvy funkčních skupin uvedených v bodech 1, 5 a 7 se mohou nahradit zkráceným názvem podle tabulky v bodě 3 přílohy VI, pokud příslušný zkrácený název není stanoven v příloze I nařízení (ES) č. 1831/2003.
4. Doplnkové látky zdůrazněné v označení slovy, obrázky nebo graficky se uvádějí v souladu s body 1 nebo 2.
5. Odchylně od bodu 1 je u doplňkových látek funkčních skupin „konzervanty“, „antioxidanty“, „barviva“ a „zchutňující látky“ možné uvádět pouze dané funkční skupiny. V tomto případě sdělí informace podle bodů 1 a 2 kupujícímu na jeho vyžádání osoba odpovědná za označování.
6. Osoba odpovědná za označování sdělí kupujícímu na jeho vyžádání názvy, identifikační číslo a funkční skupinu doplňkových látek neuvedených v bodech 1, 2 a 4. Toto ustanovení se nepoužije na zchutňující látky.
7. U doplňkových látek neuvedených v bodech 1, 2 a 4 mohou být dobrovolně uvedeny alespoň jejich názvy, nebo, v případě zchutňujících látek, alespoň jejich funkční skupina.
8. Pokud je senzorická nebo nutriční doplňková látka označena dobrovolně, uvede se její přidávané množství v souladu s body 1 a 2.
9. Pokud doplňková látka patří do více než jedné funkční skupiny, uvede se funkční skupina nebo kategorie relevantní pro její hlavní funkci v daném krmivu.
10. V označení se uvedou údaje týkající se správného použití krmných surovin a krmných směsí, které jsou stanoveny v právním předpise, jímž se povoluje daná doplňková látka.

Kapitola II: Označování analytických složek podle čl. 17 odst. 1 písm. f) a čl. 22 odst. 1

1. Analytické složky krmné směsi pro zvířata určená k produkci potravin se uvedou pod záhlavím „analytické složky“ ⁽¹⁾ a označují se takto:

Krmné směsi	Cílové druhy	Analytické složky
Kompletní krmiva	kočky, psi a kožešinová zvířata kočky, psi a kožešinová zvířata kočky, psi a kožešinová zvířata kočky, psi a kožešinová zvířata	— hrubý protein (dusíkaté látky) — hrubá vláknina — hrubý tuk — hrubý popel
doplňkové krmivo – minerální	všechny druhy všechny druhy všechny druhy	— vápník — sodík — fosfor
doplňkové krmivo – ostatní	kočky, psi a kožešinová zvířata kočky, psi a kožešinová zvířata kočky, psi a kožešinová zvířata kočky, psi a kožešinová zvířata	— hrubý protein (dusíkaté látky) — hrubá vláknina — hrubý tuk — hrubý popel

2. Látky uvedené pod tímto záhlavím, které jsou rovněž senzorickými nebo nutričními doplňkovými látkami, se uvedou spolu s jejich celkovým množstvím.
3. Je-li uvedena energetická hodnota a/nebo hodnota proteinu, jsou tyto údaje uváděny v souladu s článkem 11 nařízení (ES) č. 882/2004.“

⁽¹⁾ V němčině lze slovní spojení „analytische Bestandteile“ nahradit spojením „Inhaltsstoffe“. Ve švédštině lze slovní spojení „Analytiska beståndsdelar“ nahradit spojením „Analyserat innehåll“.

5) Příloha VIII se mění takto:

a) bod 1 se nahrazuje tímto:

„1. Kontaminovaná krmiva musí být označena slovy „krmivo s nadlimitním obsahem ... (název nežádoucí látky nebo látek v souladu s přílohou I směrnice 2002/32/ES), jako krmivo lze použít pouze po detoxifikaci ve schválených provozech“. Schválení uvedených provozů musí být v souladu s čl. 10 odst. 2 nebo 3 nařízení (ES) č. 183/2005.“

b) doplňuje se nový bod, který zní:

„3. Aniž jsou dotčeny body 1 a 2, musí být zmetkové potraviny, jež je třeba zpracovat, než mohou být použity jako krmivo, označeny takto: „zmetková potravina, jako krmnou surovinu lze použít pouze po ... (název odpovídajícího postupu v souladu s částí B přílohy nařízení (EU) č. 68/2013)“.“
